

El Noi de la Mare - Mab Y Forwyn

Catalan Carol Trans from Catalan by A T MacLean

arr A T MacLean

Score for "The Nativity"

Tempo: ♩ = 72

Key Signature: B-flat (Bb)

Time Signature: 6/8

Lyrics:

What shall we bring to the
 What shall we bring to the
 What shall we do if the

Son of the Vir-gin?
 boy child of Ma-ry,
 figs are not ripe-ned,

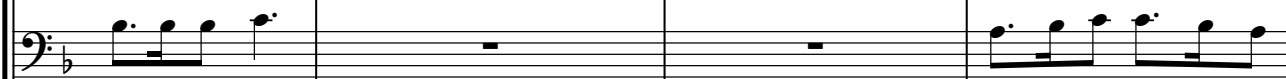
What shall we bring that the
 what shall we bring to the
 what shall we do if the

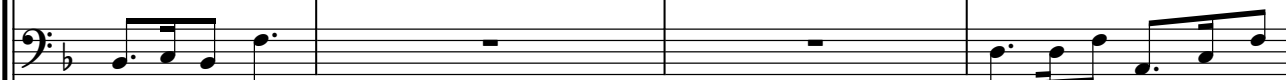
Instrumentation: Tenor, Tenor 2, Baritone, Bass 2, Harp

6

T. 
 child will en - joy? We shall bring rai - sins in trays of fine sil - ver bas - kets of figs we shall
 in - fant so fair? Rai - sins and figs and some nuts and green o - lives, Rai - sins and figs, and sweet
 figs are still green? Have no fear if they're not ripe by Palm Sun - day, They will be ripe up - on

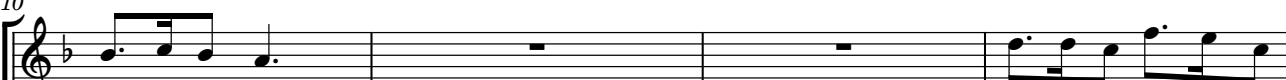
T. 2 
 child will en - joy? We shall bring rai - sins in trays of fine sil - ver bas - kets of figs we shall
 in - fant so fair? Rai - sins and figs and some nuts and green o - lives, Rai - sins and figs, and sweet
 figs are still green? Have no fear if they're not ripe by Palm Sun - day, They will be ripe up - on

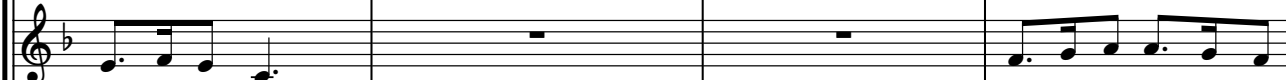
Bar. 
 child will en - joy? We shall bring rai - sins in trays of fine sil - ver bas - kets of figs we shall
 in - fant so fair? Rai - sins and figs and some nuts and green o - lives, Rai - sins and figs, and sweet
 figs are still green? Have no fear if they're not ripe by Palm Sun - day, They will be ripe up - on

B2. 
 child will en - joy? We shall bring rai - sins in trays of fine sil - ver bas - kets of figs we shall
 in - fant so fair? Rai - sins and figs and some nuts and green o - lives, Rai - sins and figs, and sweet
 figs are still green? Have no fear if they're not ripe by Palm Sun - day, They will be ripe up - on

Hrp. 

10

T. 
 bring to the king. bas - kets of figs we shall
 ho - ney and cheese, rai - sins and figs and sweet
 bright Easter Day, They will be ripe up - on

T. 2 
 bring to the king. bas - kets of figs we shall
 ho - ney and cheese, rai - sins and figs and sweet
 bright Easter Day, They will be ripe up - on

Bar. 
 bring to the king. We shall bring rai - sins on trays of fine sil - ver, bas - kets of figs we shall
 ho - ney and cheese, Rai - sins and figs and some nuts and green o - lives, rai - sins and figs and sweet
 bright Easter Day, Have no fear if they're not ripe by Palm Sun - day, They will be ripe up - on

B2. 
 bring to the king. We shall bring rai - sins on trays of fine sil - ver, bas - kets of figs we shall
 ho - ney and cheese, Rai - sins and figs and some nuts and green o - lives, rai - sins and figs and sweet
 bright Easter Day, Have no fear if they're not ripe by Palm Sun - day, They will be ripe up - on

Hrp. 

14

T.  bring to the king.
ho - ney and cheese.
bright Easter Day. Tam pa-tam tam, lala la la la la la la la la

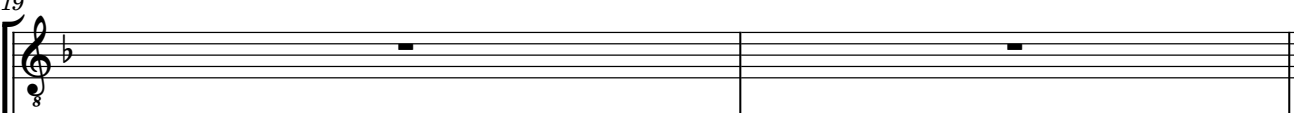
T. 2  bring to the king.
ho - ney and cheese.
bright Easter Day. Tam pa-tam tam, lala la la la la la la la la

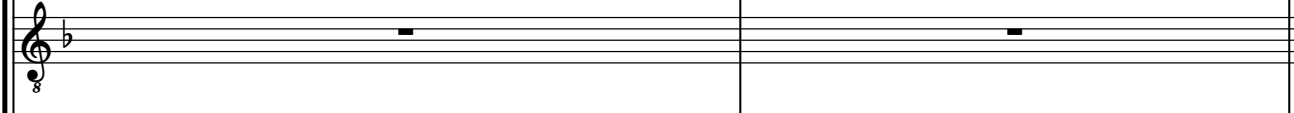
Bar.  bring to the king.
ho - ney and cheese.
bright Easter Day. la la la la la Tam pa-tam tam lala la la la la

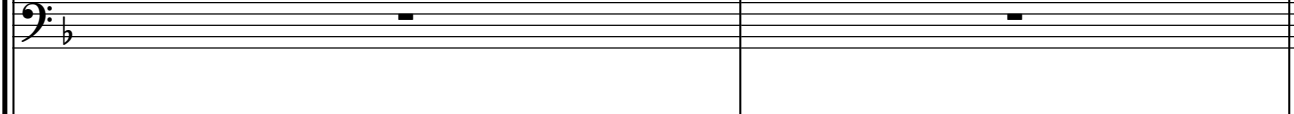
B2.  bring to the king.
ho - ney and cheese.
bright Easter Day. la la la la la Tam pa-tam tam lala la la la la

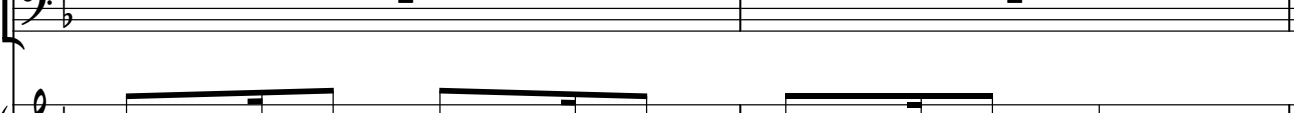
Hrp. 

19

T. 

T. 2 

Bar. 

B2. 

Hrp. 

Catalan text

1. Qué li darem a n'el Noi de la Mare?

Qué li darem que li sápig a bo?

Panses i figues i nous i olives,
panses i figues i mel i mató.

2. Qué li darem al fillet de Maria?

qué li darem al formós infantó?

Li darem panses amb unes balances,
li darem figues amb un paneró.

3. Tam, patamtam, que les figues són verdes,

tam, patamtam, que ja maduraran.

Si no maduren aquesta setmana,
ja maduraran la setmana entrant.

Welsh text

Beth gai i roddi i faban y Forwyn beth gai i roddi i fab mwyn hau?

Roddi resinau ar hambwrdd o arian,

basged o ffigys i'r Brenin bach del.

basged o ffigys i'r Brenin bach del.

Beth gai i roddi i blentyn rhyfeddol

beth gai i roddi i fachgen o Fair?

resinau, ffigys, a cnau ac olewydd,

Rhesinau, ffigys, caws, dipyn o fel.

Rhesinau, ffigys, caws, dipyn o fel.

Beth gai i wneud os yw'r ffigysyw anaeddfed,

Beth gai i wneud os yw'r ffigysyw gwyrdd?

Os bydd an aeddfed ar Dydd Sul Y Blodau,

Byddant nhw addfed erbyn Sul Y Pasg.

Byddant nhw addfed erbyn Sul Y Pasg.